

Funktions Sticks für SCC Geräte

	Software update	EEPROM repair	Reset Stick	Reset Password	Roll back Stick	Löschen Error history
Zweck	Aufspielen neuer Software	Reparatur eines daten technisch defekten EEPROM	Aufspielen früherer Softwareversionen ermöglichen	Löschen aktuelles Passwort und setzen auf AAAAAA	Löschen der aufgespielten Kettensoftware	Löschen der kompletten Fehlerhistorie
Allgemein zu beachten	Die entsprechenden Dateien müssen sich auf der obersten Ebene des Stick befinden. Daten dürfen nicht in einem Unterordner abgespeichert werden					
Allgemeine Vorgehensweise	a) Gerät einschalten b) Stick an USB Schnittstelle anstecken c) Gerät aus und wieder einschalten (bei Software update kann dies auch über die Taste Software update gestartet werden)					
Exakte Beschreibung	Hier Klicken zum Öffnen der Beschreibung	Klicken zum Öffnen Beschreibung Elektro Gas	Hier Klicken zum Öffnen der Beschreibung	Hier Klicken zum Öffnen der Beschreibung	Hier Klicken zum Öffnen der Beschreibung	Hier Klicken zum Öffnen der Beschreibung
Link zur Software	Klicken zum Öffnen Ordner	Öffnen Ordner Elektro Gas 61 61 62 62 101 101 102 102 201 201 202 202	Klicken zum Öffnen Ordner	Klicken zum Öffnen Ordner	Klicken zum Öffnen Ordner	Klicken zum Öffnen Ordner

Function Sticks for SCC units

	Software update	EEPROM repair	Reset Stick	Reset Password	Roll back Stick	Delete Error history
Purpose	Updating to new unit software	Repairing of faulty data on the EEPROM	Creating of possibility to flash older software versions	Deleting of actual password and setting it to AAAAA	Deleting of chain software	Deleting of complete failure history
Observe generally	The corresponding files must be on the highest level of the stick. Do not create a folder on the stick to copy the files into it.					
General procedure	a) Switch on unit b) Connect stick to USB interface of unkit c) Switch unit off and on again (for software update this can also be done with the key software update)					
Exact description	Click to open discription	Open discription Electric Gas	Click to open discription	Click to open discription	Click to open discription	Click to open discription
Link to Software	Click to open folder	Open folder Elektro Gas 61 61 62 62 101 101 102 102 201 201 202 202	Click to open folder	Click to open folder	Click to open folder	Click to open folder

SCC Software update



Der USB Stick muss in FAT (FAT16) formatiert sein!

Benutzen Sie bitte nur den Original Rational USB Stick für Software update bei SCC Geräten. (Achtung: Die meisten auf dem Markt erhältlichen USB Sticks sind NICHT geeignet!) Der Rational USB Stick kann unter Service Teil Nummer: 87.00.010 bestellt werden.

Software kann nur auf eine höhere Version upgedatet werden.

Auf dem Rational USB Stick befindet sich die „update.exe“. Starten Sie Ihren Internet Browser. Führen Sie die „update.exe“ aus und folgen Sie den Anweisungen. Die neueste Software wird auf Ihren USB Stick geladen.

Bitte unbedingt die auf der folgenden Seite beschriebene Arbeitsfolge einhalten!

Im Folgenden ist der **Software update für den Kunden** (gültig ab SW 02-01-01) beschrieben:

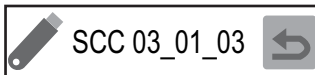


USB Stick mit der USB Schnittstelle an der unteren linken Seite der SCC Bedienblende verbinden;

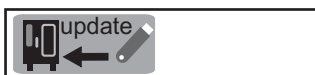
Zuerst Funktionstaste, dann USB Stick Taste betätigen;



Das update Symbol wird angezeigt, sobald auf dem USB Stick eine gültige Software Version erkannt wird;



Im Fenster 4 wird die Nummer der Software Version angezeigt;



Die Taste Update drücken; Auf allen 4 Displays wird „UPDATE“ angezeigt; das System rebootet automatisch.

Die Anzeige wechselt zu „ON - Please wait“, „Please don't touch“. Entfernen Sie den USB Stick erst, nachdem die Symbole der 9 Garprogramme angezeigt werden.

Zum **Standard Software Update** (gültig für alle Software Versionen) verfahren Sie wie folgt:

1. Gerät einschalten
2. Warten bis die Bedienoberfläche des SelfCooking Center's angezeigt ist
3. USB Stick mit der jeweils aktuellen Software version mit der USB Schnittstelle des Rational SelfCooking Center's verbinden.
4. Gerät kurz aus- und wieder einschalten.

Das Gerät meldet sich mit „Update“ gefolgt von der Meldung „Please don't touch“.

Erst nachdem die Bedieneroberfläche des SelfCooking Center's erscheint kann der USB Stick vom Gerät entfernt werden.



Stellen Sie bitte sicher, dass sich immer die aktuelle Software auf Ihrem Kundengerät befindet. Stellen Sie bitte sicher, dass sich auf Ihrem Rational USB Stick die „update.exe“ mit Datum 12.12.2005 befindet.

Flash SCC Software



USB stick MUST be formatted in FAT (FAT16) format.

NOTE: Only use the standard USB Flash stick for SCC Flash update!
This RATIONAL configured USB Flash memory stick can be ordered under part number: 87.00.010

Software can only be updated to the next higher version. Flashing software versions prior to the existing version is NOT possible!

The actual software version can be downloaded from:
www/rational-ag.de/service/technical_documentation/SCC-Line/Software

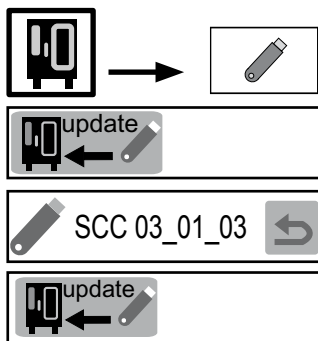
Additionally the software on the USB stick can be automatically updated using the „update.exe“ file on the memory stick.

Note: A valid internet connection must be available on your computer.

NOTE!

Software update on a unit with unknown software version (in case a pcb from spare part stock is used) or in case the external EEPROM was faulty please observe the procedure on the following page.

The software can be updated by the customer using two different ways:



Connect the USB stick to the usb interface at the bottom left hand corner of the control panel

Press function and USB key

The update icon will show when a USB stick with software is connected

In window 4 the Software version of the USB stick is displayed.

Touch Update-key once starts the update process, „UPDATE“ is shown on the displays.

“ON- Please wait” Is shown;

Disconnect the USB Stick only after the 9 main cooking icons are displayed.

For Standard Software Update please proceed as follows:

1. Switch unit on
2. Wait until the operator mode of the SelfCooking Center is displayed.
3. Connect the USB stick with the actual software version to the USB interface of the Rational SelfCooking Center.
4. Switch unit off and on again.
The unit will display „UPDATE“ followed by „Please don't touch“.
After the operator mode of the SelfCooking Center is displayed the USB stick can be removed from the unit.

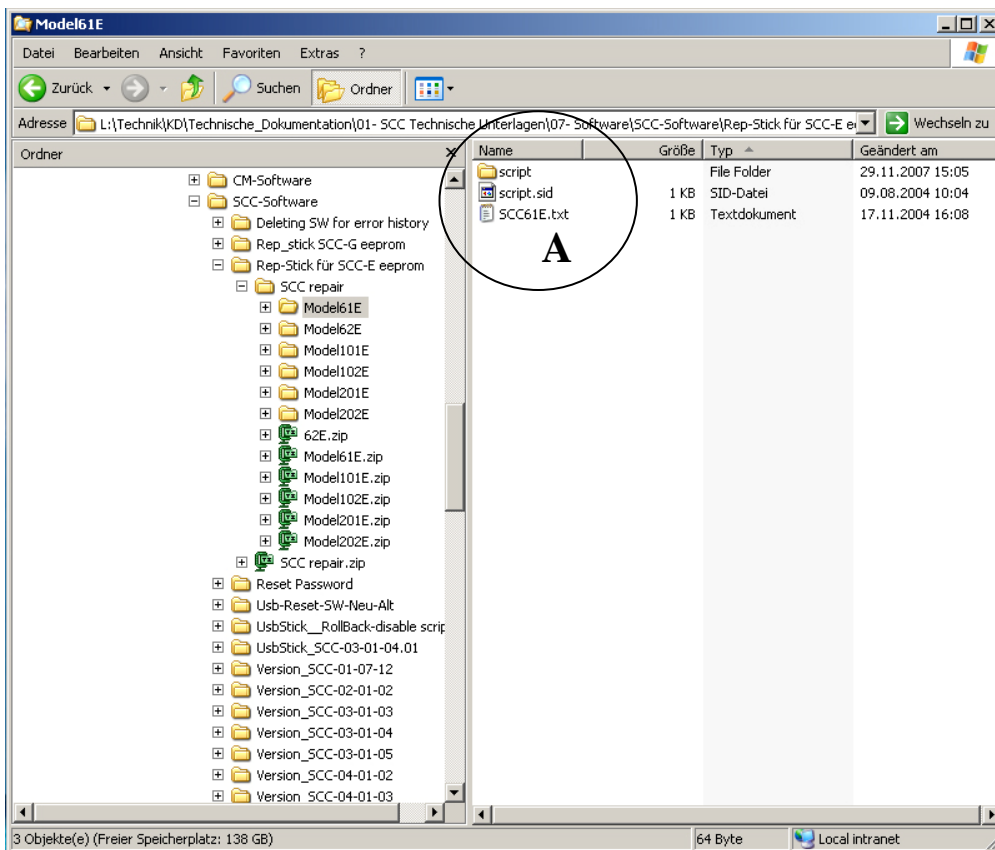


Please make sure your customer has always the latest software on his unit.
Please make sure you have the latest update.exe dated December, 6th, 2004 (12.06.2004) on your USB memory stick.

Reparaturanleitung EEPROM mit “Repair stick” SelfCooking Center Elektro

1. Vorbereitung:

- Die angehängten 6 Zip Dateien auf den PC extrahieren
- Nach der Extrahierung sollten 6 Ordner vorhanden sein (Model61E bis Model202E)



- Anschließend den benötigten Ordner öffnen (Model61E-202E).
- Jetzt den **Ordner “script”** und die **Datei “script.sid”** des zuvor ausgewählten ModellOrdners (siehe Bild oben, “A”) auf einen RATIONAL USB Stick (Stick muss leer sein) kopieren

2. EEPROM reparieren:

Achtung:

Die Seriennummer wird auf “-----” gesetzt (kann nicht wieder hergestellt werden).

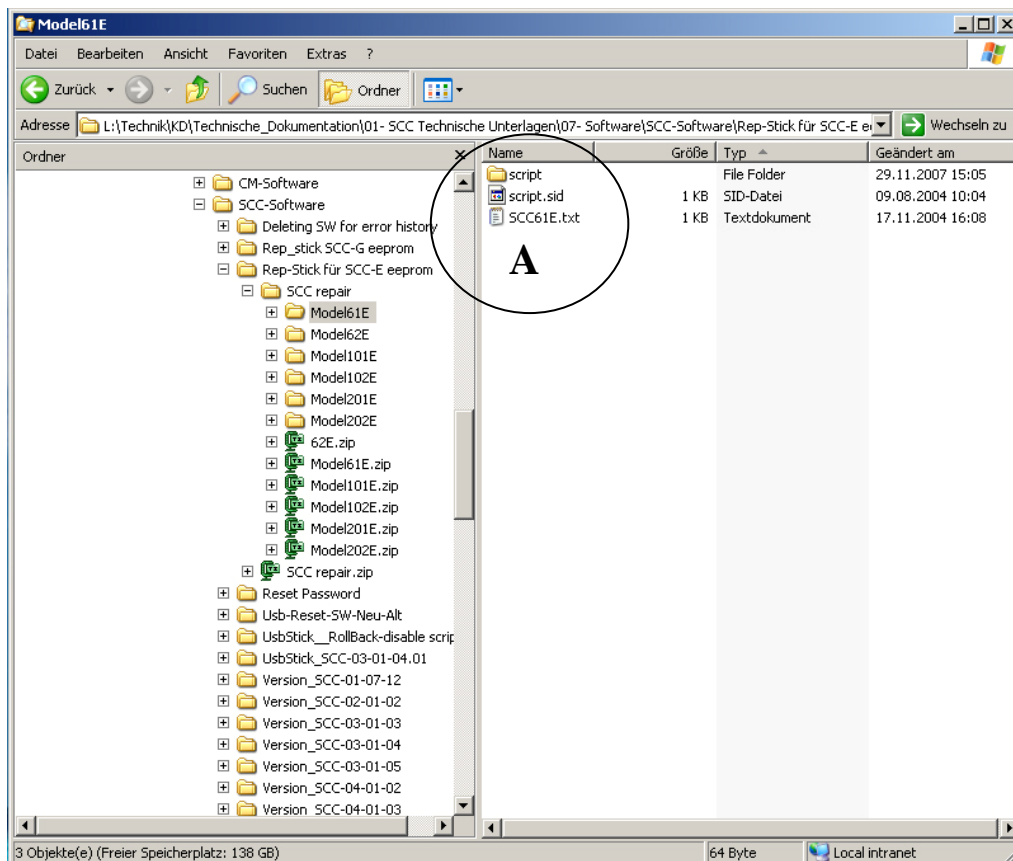
- a) Gerät einschalten
- b) USB Stick in den USB slot des Gerätes stecken..
- c) Gerät aus- und wieder einschalten.
- d) Jetzt erscheint “**script**” auf allen 4 Anzeigen.
- e) Nach einer kurzen Ladezeit erscheint “**Unplug Stick**”.
- f) Nun Stick vom Gerät entfernen.
- g) Nach entfernen des Stick schaltet sich das Gerät automatisch aus und wieder ein..

- h) Nachdem das Gerät komplett hochgefahren ist, muss das Volumen Dampfgenerator und Laufzeiten Kugelhahn und Klimaklappe überprüft werden.
- i) Sollten die DG Volumen fehlen muss der Dampfgenerator falls nötig entkalkt und eine Volumenmessung nach Tausch Dampfgenerator durchgeführt werden
- j) Bei fehlenden Laufzeiten Kugelhahn bzw. Klimaklappe müssen diese über die Funktion in den Basic settings des Diagnoseprogrammes neu ermittelt werden.

Instruction for EEPROM Repair stick SelfCooking Center Electric

1. Preparation:

- Extract the information of the 6 Zip files to your PC
- After the extraction 6 folders should be available (Model61E to Model202E)



- Open the desired folder (Model61E-202E).
- Copy the folder “script” and the file “script.sid” of the selected Model-folder (see picture above, item “A”) onto a RATIONAL USB stick (stick must be empty).

2. Repairing EEPROM

Attention:

The serial number of the unit is set to “-----“ (can not be restored).

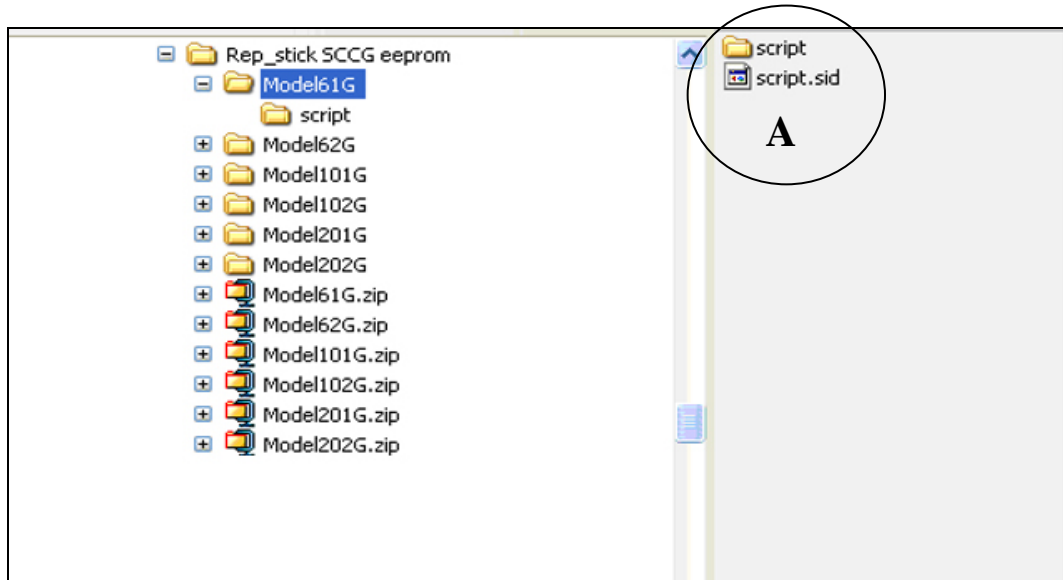
- Switch on the unit
- Insert the stick with the corresponding data into the USB slot.
- Switch unit off and back on again.
- Now “**script**” is shown on all 4 displays.
- After a short period of time “**Unplug Stick**” is shown.
- Now remove stick off the unit.
- Unit automatically switches off and on again.

- h) After the unit has completely restarted, check volumes of steam generator and running times of ball valve and humidity flap.
- i) In case of missing steam generator volumes the following must be observed
Descale steam generator if necessary and carry out a volume measurement after changing steam generator
- j) In case the running times of the ball valve respectively of the humidity flap are missing, evaluate the running times in the basic settings of the diagnostic program

Reparaturanleitung EEPROM mit “Repair stick” SelfCooking Center Gas

1. Vorbereitung:

- Die angehängten 6 Zip Dateien auf den PC extrahieren
- Nach der Extrahierung sollten 6 Ordner vorhanden sein (Model61G bis Model202G)



- Anschließend den benötigten Ordner öffnen (Model61G-202G).
- Jetzt den **Ordner “script”** und die **Datei “script.sid”** des zuvor ausgewählten ModellOrdners (siehe Bild oben, “A”) auf einen RATIONAL USB Stick (Stick muss leer sein) kopieren

2. EEPROM reparieren:

Achtung:

Mit dieser Prozedur werden die gerätespezifischen Daten auf die genannten Werte gesetzt:

- **Gas Typ:** Wird auf Erdgas H gesetzt.
- **Installation Höhe:** Wird auf 500-999m gesetzt.
- **Brennereinstellungen** werden auf Standardwerte gesetzt.
- **Die Seriennummer** wird auf “-----“ gesetzt (kann nicht wieder hergestellt werden).

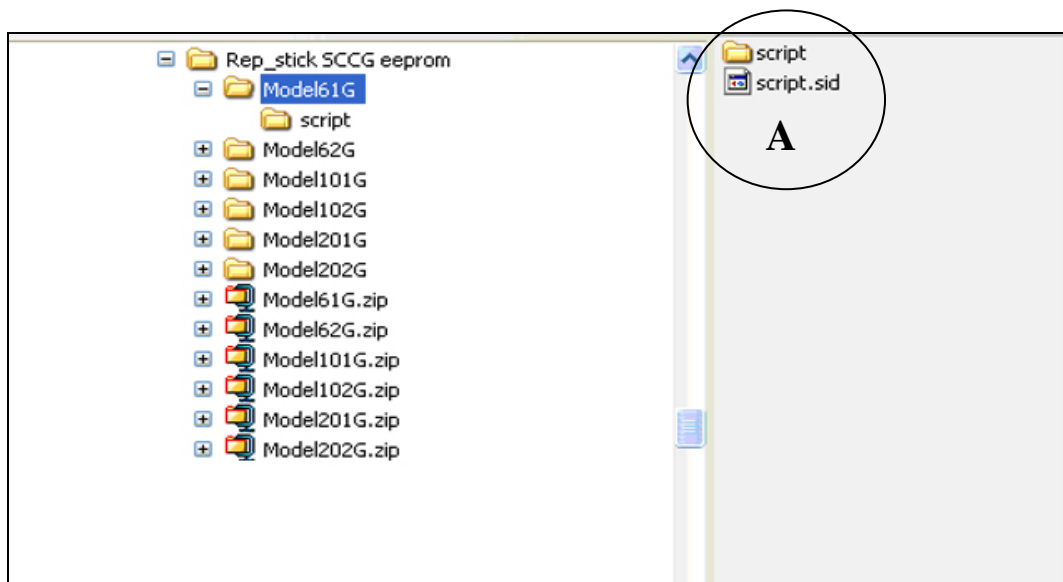
- a) Gerät einschalten
- b) USB Stick in den USB slot des Gerätes stecken..
- c) Gerät aus- und wieder einschalten.
- d) Jetzt erscheint **“script”** auf allen 4 Anzeigen.
- e) Nach einer kurzen Ladezeit erscheint **“Unplug Stick”**.
- f) Nun Stick vom Gerät entfernen.
- g) Nach entfernen des Stick schaltet sich das Gerät automatisch aus und wieder ein..

- h) Nachdem das Gerät komplett hochgefahren ist, müssen alle Einstellungen (siehe oben) und eine Gas Analyse (gemäß Trainings Ordner) durchgeführt werden.. Zusätzlich Volumen Dampfgenerator und Laufzeiten Kugelhahn und Klimaklappe überprüfen.
- i) Sollten die DG Volumen fehlen muss der Dampfgenerator entkalkt werden und eine Volumenmessung nach Tausch Dampfgenerator durchgeführt werden
- j) Bei fehlenden Laufzeiten Kugelhahn bzw. Klimaklappe müssen diese über die Funktion in den Basic settings des Diagnoseprogrammes neu ermittelt werden.

Instruction for EEPROM Repair stick SelfCooking Center Gas

1. Preparation:

- Extract the information of the 6 Zip files to your PC
- After the extraction 6 folders should be available (Model61G to Model202G)



- Open the desired folder (Model61G-202G).
- Copy the folder “script” and the file “script.sid” of the selected Model-folder (see picture above, item “A”) onto a RATIONAL USB stick (stick must be empty).

2. Repairing EEPROM

Attention:

With this procedure the unit specific data are set to the named values:

- **Gas Type:** Will be set to natural gas H.
- **Installation altitude:** Will be set to 500-999.
- **Gas settings** are set to standard values.
- **The serial number of the unit is set to “-----“ (can not be restored).**
 - a) Switch on the unit
 - b) Insert the stick with the corresponding data into the USB slot.
 - c) Switch unit off and back on again.
 - d) Now **“script”** is shown on all 4 displays.
 - e) After a short period of time **“Unplug Stick”** is shown.
 - f) Now remove stick off the unit.
 - g) Unit automatically switches off and on again.

- h) After the unit has completely restarted, all settings (see above) must be done and a gas analysis (refer to training manual) has to be carried out.
Additionally check volumes of steam generator and running times of ball valve and humidity flap.
- i) In case of missing steam generator volumes the following must be observed
Descale steam generator if necessary and carry out a volume measurement after changing steam generator
- j) In case the running times of the ball valve respectively of the humidity flap are missing, evaluate the running times in the basic settings of the diagnostic program

Reset stick

Nach Nutzung dieses Sticks ist es möglich eine ältere Software auf das Gerät zu flashen.

Vorgehensweise:

1. Inhalt dieses Ordners auf einen leeren USB Stick kopieren.
2. Auf dem Stick müssen sich nun zwei Dateien befinden (postinst.img und prepare.img)

Ablauf:

- Gerät einschalten, Stick an USB Schnittstelle anstecken, Gerät aus und wieder einschalten.
- Nach dem boot Vorgang erscheint „Update“ auf allen 4 Anzeigen.
- Nach „Update“ erscheint „ON please wait“.
- Anschließend Stick entfernen.
- Jetzt kann die gewünschte Software Version geflasht werden.

Reset stick

After using this stick it is possible to flash an older software version onto the unit

Observe the following:

1. Copy the content of this directory directly onto an empty Rational USB stick
2. On the stick there must be 2 files (postinst.img and prepare.img)

Procedure:

- Switch on unit, connect stick to USB interface and switch unit off and on again.
- After booting „Update“ is shown on all 4 displays.
- After „Update“, „ON please wait“ is shown
- Remove stick.
- Now the desired Software version can be flashed.

Software zum Löschen Passwort

Mit dieser Software wird ein bestehendes Passwort gelöscht und durch „AAAAA“ ersetzt
Zum Löschen des Passwortes ist folgende Vorgehensweise zu beachten.

1. Inhalt des Ordners auf einen leeren Rational USB stick kopieren (der Ordner „Script“ darf hierzu nicht geöffnet werden).
2. Auf dem Stick muss sich nun folgendes befinden: Der Ordner „Script“ und die Datei „script.sid“.

- Gerät einschalten, anschließend den Stick an der USB Schnittstelle anstecken und Gerät aus und wieder einschalten.
- Nach dem boot Vorgang erscheint zuerst „Script“ auf allen 4 Anzeigen.
- Anschließend wird „Unplug stick“ angezeigt.
- Nun den Löschstick entfernen. Gerät schaltet automatisch aus und wieder ein.

Nun kann mit dem neuen Passwort „AAAAA“ die Funktion Passwort ändern aufgerufen und ein neues Passwort eingegeben werden.

Das zusätzliche Passwort „TTREU“ bleibt auch nach Nutzung des Löschstick bestehen.

Software for deleting password

With this Software the existing password can be deleted and is then set to "AAAAA"

Observe the following procedure:

1. Copy the content of this directory directly onto an empty Rational USB stick (without opening the directory "Script").
2. On the stick there must be only: 1 folder: "Script" and 1 file "script.sid"

Procedure:

- Switch on unit, connect stick to USB interface and switch unit off and on again.
- After booting „Script“ is shown on all 4 displays.
- After a little delay "Unplug stick" comes up.
- Remove stick. Unit switches off and on automatically.

Now it is possible to call up the function change password by using the new password "AAAAA".

The additional password "TTREU" will not be deleted using the deleting stick.

Software zum Löschen der Ketten-Software

Mit dieser Software ist es möglich ein Gerät mit Ketten-Software auf ein Standard Rational Gerät zurück zu setzen.

1. Inhalt des ausgewählten Ordners auf einen leeren Rational USB stick kopieren (der Ordner "Script" darf hierzu nicht geöffnet werden).
2. Auf dem Stick muss sich nun folgendes befinden:
Der Ordner "Script" und die Dateien "script.sid, postinst.img and prepare.img".

- Gerät einschalten, anschließend den Stick an der USB Schnittstelle anstecken und Gerät aus und wieder einschalten.
- Nach dem boot Vorgang erscheint zuerst „Update“ und anschließend „script“ auf allen 4 Anzeigen.
- Nach „Script“ erscheint anschließend „Unplug stick“.
- Nun den Löschstick entfernen. Gerät schaltet automatisch aus und wieder ein.
- Damit sind alle Kettenfunktionen gelöscht.

Achtung:

- Diese Software dient **NUR** zum Löschen der Kettensoftware. Die Rational Software bleibt auf dem System erhalten. Auf Grund unterschiedlicher Rational Software bei den verschiedenen Kettenkunden wird das Startfenster unterschiedlich erscheinen (Software Versionen 01-07-11 bis 04-01-03 sind möglich)
- Mögliche Kettenprogramme werden mit dieser Funktion nicht gelöscht. Sollen diese Programme gelöscht werden, muss entweder die Funktion zum Löschen einzelner Programme oder die Funktion zum Löschen aller Programme auf einmal genutzt werden.

Software for deleting chain software

With this Software there is the possibility to set a chain unit back to a standard Rational unit

Observe the following

1. Copy the content of this directory directly onto an empty Rational USB stick (without opening the directory "Script").
2. On the stick there must be: the folder "Script" and the files "script.sid, postinst.img and prepare.img"

Procedure:

- Switch on unit, connect stick to USB interface and switch unit off and on again.
- After booting first "Update" followed by „Script“ is shown on the 4 displays.
- After „Script“ is shown, "Unplug stick" comes up.
- Remove stick. Unit switches off and on automatically.
- Now all functions of the chain units are deleted.

Attention:

- This Software deletes **ONLY** the chain software. As different chain customers have different standard Rational software versions various basic start up windows can be shown (Software versions from 01-07-11 up to 04-01-03 are possible)
- Customer specific programs of the program memory are not deleted. These programs must be deleted manually using either the function for deleting single programs or for deleting all programs

Software zum Löschen der Fehler Historie

Mit dieser Software ist es möglich die Service und Gas Fehler Historie zu löschen (Diagnose Punkt 24 and 25) z. B. nach einer Reparatur des Gerätes.

Zum Löschen der Fehlerhistorie stehen zwei Löschsticks zur Verfügung, Version A und Version B. Der Grund hierfür ist, dass der Stick jeweils nur einmal benutzt werden kann. Das bedeutet wurde bereits mit Version A gelöscht muss beim nächsten mal Version B genutzt werden und umgekehrt. Zum Löschen ist folgende Vorgehensweise zu beachten.

1. Ordner "A" oder "B" öffnen (bei erstmaliger Nutzung funktioniert sowohl A als auch B),
(Hinweis: Wurde auf dieser Platine bereits ein Löschvorgang mit Version A durchgeführt muss nun Version B genutzt werden oder umgekehrt.)
 2. Inhalt des ausgewählten Ordners auf einen leeren Rational USB stick kopieren (der Ordner "Script" darf hierzu nicht geöffnet werden).
 3. Auf dem Stick muss sich nun folgendes befinden: Der Ordner "Script" und die Datei "script.sid".
-
- Gerät einschalten, anschließend den Stick an der USB Schnittstelle anstecken und Gerät aus und wieder einschalten.
 - Nach dem boot Vorgang erscheint zuerst „Script“ auf allen 4 Anzeigen.
 - Wird „Script“ nicht angezeigt wurde dieser Löschstick am Gerät bereits benutzt. In diesem Fall muss nun die andere Version (A oder B) auf den Stick kopiert und der Vorgang nochmals gestartet werden.
 - Wurde „Script“ angezeigt erscheint anschließend "Unplug stick".
 - Nun den Löschstick entfernen. Gerät schaltet automatisch aus und wieder ein.
 - Im Diagnosepaket 24 „Service Error history“ bzw 25 „Gas error history“ überprüfen ob alle Fehler gelöscht wurden.
 - Sollten noch Fehler vorhanden sein, muss der identische Vorgang mit der anderen Löschsoftware durchgeführt werden (siehe Punkt 1).

Achtung: Diese Software dient **NUR** zum Löschen der Fehlerhistorie andere Information wie z.B Laufzeiten werden hierdurch nicht gelöscht.

Software for deleting Error History (i.e. after workshop repair)

With this Software there is the possibility to delete the service error history and gas error history (Diagnostic point 24 and 25) e.g. after you having done a repair in the workshop.

There are two different versions, because it is only possible to delete version A with version B and vice versa.

1. Open the directory "A" or "B" (both will work if it is done for the first time),
(Note: If erasing was done before on this pcb using version A you need to use B if it shall be done a second time or vice versa)
2. Copy the content of this directory directly onto an empty Rational USB stick (without opening the directory "Script").
3. On the stick there must be only: 1 folder: "Script" and 1 file "script.sid"

Procedure:

- Switch on unit, connect stick to USB interface and switch unit off and on again.
- After booting „Script“ shall be shown on all 4 displays.
- If „Script“ does not show, then this version delete software was already used on the unit.
In this case the other Version (A or B) must be copied to the stick and the procedure must be started again.
- If „Script“ is shown after a little delay “Unplug stick” comes up.
- Remove stick. Unit switches off and on automatically.
- In the diagnostic program step 24 „Service Error history“ respectively 25 „Gas error history“ check if all failures have been deleted.
- In case there are failure indications left, the identical procedure with the other delete software has to be carried out. (start with item 1).

Attention: This Software deletes **ONLY** the error messages and not any other information e.g. running times etc!